

**UMWELTMINISTERIUM DER  
SLOWAKISCHEN REPUBLIK**  
**Referat für Umweltbegutachtung und -steuerung**  
**Abteilung für Begutachtung von Umweltauswirkungen**  
Námestie Ľudovíta Štúra 1, 812 35 Bratislava 1

<b>REPUBLIK ÖSTERREICH</b> Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft Umwelt und Wasserwirtschaft	
Eingel.	<b>06. Juni 2016</b>
Zl. .... 20.....	Blg. ....
Vorzahl.....	

*K. G. 16 → Kreis*

• **Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft**  
Allgemeine Umweltpolitik, Sektion V.  
**Dr. Waltraud Petek**  
Stubenbastei 5  
**A-1010 WIEN**  
**Österreich**

Ihr Schreiben Nr. / vom:    Unser Zeichen:    **Zuständig/☑**    Bratislava, den  
1404/2016 - 3. 4/hp    Ing. Ponecová *Jan*    /    30. 05. 2016  
+421 25956 25 20

Betreff: „Neue Kernanlage am Standort Jaslovské Bohunice“ - Versenden des finalen Gutachten

Gemäß den Bestimmungen von Artikel 7 Abs. 1 Brief b) Ankündigung des Ministeriums für Auswärtige Angelegenheiten 241/2005 Slg. - Abkommen zwischen der Regierung der Slowakischen Republik und der Regierung der Republik Österreich laut § 48 Abs. 2 des Gesetzes Nr. 24/2006 Slg. über Umweltverträglichkeitsprüfung und über Änderungen und Ergänzung einiger Gesetze in der Fassung der späteren Vorschriften und zu den Bestimmungen des Artikels 6 des Europäischen Parlaments und des Rates über die Umweltverträglichkeitsprüfung bei bestimmten öffentlichen und privaten Projekten senden wir Ihnen als betroffenen Seite im Anhang das finale Gutachten zu : „**Neue Kernanlage am Standort Jaslovské Bohunice**“ von dem Betreiber kerntechnischer Anlage **Atomenergiewerke der Slowakei AG, Tomášikova 22, 821 02 Bratislava, Slowakische Republik**“ (im Folgenden „JESS, a. s.“).

Das oben genannte finale Gutachten senden wir Ihnen in Papierform in der slowakischen Sprache und ein Teil des Gutachtens in deutscher Sprache.

Das finale Gutachten in elektronischer Fassung in slowakischer Sprache und ein Teil des Gutachtens in deutscher Sprache ist veröffentlicht auf der Webseite vom Das Umweltministerium der Slowakischen Republik unter dem Link :

**<http://www.enviroportal.sk/sk/eia/detail/novy-jadrovy-zdroj-v-lokalite-jaslovske-bohunice>**

Das Umweltministerium der Slowakischen Republik wird Ihnen in Übereinstimmung mit den Bestimmungen des Artikels 9 Abs. 1 der Richtlinie 2011/92/EU über die Umweltverträglichkeitsprüfung bei bestimmten öffentlichen und privaten Projekten in der Fassung der späteren Vorschriften die Entscheidung des Zulassungsverfahrens der vorgeschlagenen „**Neue Kernanlage am Standort Jaslovské Bohunice**“ nach deren Erhalt liefern.

Mit freundlichen Grüßen

**MINISTERSTVO  
ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA SR**  
nám. Ľudovíta Štúra 1  
812 35 BRATISLAVA  
77

*M*  
**RNDr. Gabriel Nižňanský**

Referatsdirekto

Anlagen: laut Text

e-mail: gabriel.niznansky@enviro.gov.sk    Fax

Internet  
www.enviro.gov.sk

Corp.reg.no.  
42181810


**MINISTERSTVO ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA  
SLOVENSKEJ REPUBLIKY**

**Sekcia environmentálneho hodnotenia a riadenia**

**Odbor environmentálneho posudzovania**

Námestie Ľudovíta Štúra 1, 812 35 Bratislava 1

• **Spolkové ministerstvo poľnohospodárst  
lesníctva, životného prostredia a vodné  
hospodárstva**  
**Dr. Waltraud Petek**  
Všeobecná politika životného prostredia,  
**Sekcia V.**  
**Stubenbastei 5**  
**•A-1010 W I E D E N**  
**Rakúska republika** •

Váš list číslo/zo dňa	Naše číslo	Vybavuje/☎	Bratislava
	1404/2016 - 3. 4/hp -	Ing. Ponecová  421 25956 25 20	30. 05. 2016

Vec: „Nový jadrový zdroj v lokalite Jaslovské Bohunice“ - rozoslanie záverečného stanoviska

Podľa ustanovení článku 7 ods. 1 písm. b) oznámenia Ministerstva zahraničných vecí Slovenskej republiky č. 241/2005 Z. z. – Dohoda medzi vládou Slovenskej republiky a vládou Rakúskej republiky o podľa § 48 ods. 2 zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a na základe ustanovení článku 6 smernice Európskeho parlamentu a Rady o posudzovaní vplyvov určitých verejných a súkromných projektov na životné prostredie Vám v prílohe zasielame, ako dotknutej strane, záverečné stanovisko k navrhovanej činnosti „Nový jadrový zdroj v lokalite Jaslovské Bohunice“ od prevádzkovateľa jadrového zariadenia „Jadrová energetická spoločnosť Slovenska, a. s., Tomášikova 22, 821 02 Bratislava“ (ďalej len „JESS“, a. s.).

Uvedené záverečné stanovisko Vám zasielame v listinnom vyhotovení v slovenskom jazyku a časť záverečného stanoviska v nemeckom jazyku.

Záverečné stanovisko v elektronickej podobe v slovenskom jazyku a časť záverečného stanoviska v nemeckom jazyku je zverejnené na webovom sídle Ministerstva životného prostredia slovenskej republiky na adrese:

<http://www.enviroportal.sk/sk/eia/detail/novy-jadrový-zdroj-v-lokalite-jaslovske-bohunice>

Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky Vám v súlade s ustanovením článku 9 ods. 1 smernice 2011/92/EU o posudzovaní vplyvov určitých verejných a súkromných projektov na životné prostredie v znení neskorších predpisov doručí rozhodnutie z procesu povoľovania navrhovanej činnosti „Nový jadrový zdroj v lokalite Jaslovské Bohunice“ po jeho obdržaní.

S pozdravom

Príloha: podľa textu

**MINISTERSTVO  
ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA SR**  
nám. Ľudovíta Štúra 1  
812 35 BRATISLAVA  
77

  
**RNDr. Gabriel Nižňanský**  
riaditeľ odboru